



## Vayelekh (383)

וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל (ל.א.א.)

« **Moché alla et dit ces paroles à tout Israël** » (31,1). La question est évidente : où est allé Moché Rabeinou ? Le verset aurait pu simplement dire : « **Il dit à tout Israël** ». Pourquoi insister sur « **Moché alla** » ? Nos Sages expliquent que « **Vayelekh** » n'indique pas un déplacement physique, mais plutôt un mouvement spirituel et moral. **Moché Rabeinou**, en ce dernier jour de sa vie, ne reste pas passif. Il ne se renferme pas sur lui-même, mais va vers le peuple, pour leur parler, les encourager et leur transmettre ses dernières paroles. Cela nous enseigne que même lorsqu'un homme sait que son temps est compté, sa mission n'est pas de se replier sur lui-même, mais au contraire de se tourner vers les autres, leur transmettre et les renforcer. Un autre enseignement : le mot « **Vayelekh** » montre que Moché a toujours été en mouvement. Toute sa vie fut une marche : une marche vers Hachem, une marche vers le peuple, une marche vers l'accomplissement de sa mission. C'est le secret d'un vrai leader juif : ne jamais stagner, avancer constamment, et entraîner le peuple dans ce mouvement. Ainsi, la Torah nous apprend que la vie juive est une marche permanente : avancer dans l'étude, dans les Mitsvot, dans le raffinement des Midot. Même à la fin de sa vie, Moché nous transmet ce message d'actualité éternelle : Ne reste jamais figé, avance toujours vers Hachem.

בֵּן מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אֲנִכִּי הַיּוֹם (ל.א.ב.)

« **J'ai cent vingt ans aujourd'hui** » (31, 2)

**Rachi** explique : Aujourd'hui mes jours et mes années ont été remplis ; en ce jour je suis né et en ce jour je vais mourir. La Guémara (Kidouchin 38a) dit : Cela nous enseigne que D. remplit les jours des Justes jusqu'au jour et au mois, comme il est écrit : « **Je remplirai le nombre de tes jours** » (Michpatim 23,26). **Le Zohar Haquadoch** enseigne qu'en accomplissant chaque jour une Mitsva, le Tsadik confectionne un « vêtement » spirituel pour sa Néchama, grâce auquel il peut jouir du rayonnement de la Chékhina dans le Gan Eden. Hachem comble ainsi les « vêtements » du Tsadik avec la Lumière Divine (à noter que le mot נִקְפָּר – *Mispar* [nombre] – s'apparente au mot סַפִּיר Saphir – une pierre lumineuse), afin qu'il puisse recevoir le Dévoilement Divin, la Crainte et l'Amour Supérieurs dans son âme.

*Torah Ohr*

ה' אֵלֹהֶיךָ הוּא עֹבֵר לְפָנֶיךָ (ל.א.ג.)

« **Hachem ton D. Lui passera devant toi** » (31,3)

**Moché Rabeinou** encourage ici Yéhochoua. Il lui dit qu'Hachem sera avec lui. Mais pourquoi Moché ne lui dit-il pas : Hachem notre D. ? En fait, nos Sages (Guémara Kétoubot 110b) disent : Quiconque vit en terre d'Israël est semblable à quelqu'un qui a un D., et quiconque vit ailleurs est semblable à quelqu'un qui n'a pas de D. Et puisque Yéhochoua va mériter d'entrer en terre d'Israël, contrairement à Moché, ce dernier lui dit donc : « **Hachem ton D.** », car il va mériter encore plus qu'Hachem soit son D. *Tiféret Yonathan*

קְרָא אֶת יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְנַחֲבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד (ל.א.ד.)

« **Appelle Yéhochoua et tenez-vous dans la tente d'assignation** » (31,14)

Le **Midrach** rapporte qu'après qu'Hachem ait parlé à Yéhochoua, Moché lui demanda : Qu'est-ce qu'Hachem t'a-t-il dit ? Il lui répondit : Quand Hachem te parlait, à toi, est-ce que je savais ce qu'Il te disait ? Alors Moché cria : Mieux vaut cent morts mais pas une seule jalousie ! Cela est étonnant : Pourquoi Yéhochoua ne voulait-il pas dévoiler à Moché ce qu'Hachem lui a dit ? En réalité, ce qu'Hachem dit à Yéhochoua c'est justement : Quand Moché te demandera qu'est-ce que Je t'ai dit, tu lui répondras : Quand Hachem te parlait, à toi, est-ce que je savais ce qu'Il te disait ? En effet, Moché ne voulait pas mourir. Il souhaitait continuer à vivre même en tant qu'élève de Yéhochoua. Or, Hachem ne voulait pas reprendre son âme sans son accord. Ainsi, Hachem demanda à Yéhochoua de dire cette phrase à Moché, pour qu'il ressente cette pointe de jalousie liée à la difficulté de devenir l'élève de Yéhochoua et qu'il accepte de mourir. Et il s'avéra que ce plan fonctionna à merveille. *Gaon de Vilna*

וְכָם הָעָם הָיָה וְזָנָה (ל.א.טז.)

« **Le peuple se lèvera et se détournera** » (31,16)

Le verset dit que « **Le peuple se lèvera** », mais en quoi est-ce une élévation ? Au contraire, c'est une descente, puisqu'il se détournera ! En fait, le verset vient signifier que le peuple se lèvera, c'est-à-dire s'élèvera au-dessus de ses chefs. Et quand c'est le peuple qui dirige et que ce ne sont plus les chefs d'Israël qui conduisent le peuple, alors la suite des événements et que ce peuple « **Se détournera** ». Quand c'est le peuple qui prend le pouvoir sur les dirigeants, cela est le début de sa chute.

*Mikra méForach*

וְתָרָה אִפִּי בּוֹ כִּי־יִוָּם הָהוּא וְעֹבְדֵימִי וְהַסְתַּמְתִּי כִּנִּי מִקֵּדָם וְהָיָה לְאָכָל  
וּמִצָּאָהוּ רַעוּת רַבּוּת וְצָרוֹת (לא.יז)

« **Ma colère s'enflammera contre lui en ce jour. Je les abandonnerai, Je leur cacherai Ma face et il deviendra une proie et nombre de malheurs et de calamités l'assailliront** » (31,17)

« **Je leur cacherai Ma face** » : non par colère, mais par pitié. L'attitude d'Hachem. peut-être illustrée par une parabole: Un enfant ayant mal agi envers son père, ce dernier ordonne à son précepteur de le frapper. Le père veut que son fils soit battu et corrigé, mais il ne veut pas voir son fils accablé de coups. Que fait-il? Il se couvre le visage de ses mains pour ne pas voir la souffrance de son fils. De même, Hachem punit Israël comme un père corrige son fils, mais Il se couvre le visage pour ne pas voir la souffrance de Son peuple. Selon le **Daat Zekenim**, cela exprime l'immense amour d'Hachem pour chaque juif. Pourquoi le voilement de la face de D. est-il si grave? Parce que le peuple juif est placé sous la surveillance constante de Hachem et compte sur Lui en tout. Si D. retire Sa Providence des juifs, ils sont exposés à de grands malheurs, car ils n'ont aucun moyen d'échapper aux calamités. Ce n'est pas le cas des autres nations qui ont des princes (anges) célestes chargés de veiller sur elles. Israël n'a pas d'ange céleste, car Hachem seul les protège.  
**Méam Loez**

וְעַתָּה כְּתֹבוּ לָכֶם אֶת הַשִּׁירָה הַזֹּאת (לא. יט)

« **Et maintenant, écrivez pour vous cette Torah** » (31,19)

Nos Sages expliquent par rapport à la joie des jours de fêtes, que le terme « **pour vous** » signifie pour vos besoins, à savoir que les jours de fêtes, il convient de s'occuper de ses besoins, en prenant de bons repas par exemple. On peut appliquer la même explication dans ce verset. « **Écrivez pour vous (pour vos besoins) cette Torah** » car dans la Torah, l'homme peut y trouver tous ses besoins. La réponse à toutes les questions de la vie, l'attitude à adopter à chaque pas et chaque mouvement, tout est contenu dans la Torah. Celui qui se consacre à l'étude de la Torah, y trouvera tout ce dont il aura besoin dans chaque étape de sa vie.

**Sifté Tsadik**

וְאֵעִידָה בָּם אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ (לא.כח)

« **Je ferai témoigner pour eux le ciel et la terre** » (31,28)

Ce verset peut aussi se traduire: « **Je ferai témoigner par eux le ciel et la terre** ». Car toute la création témoigne et atteste de la Grandeur d'Hachem. Un monde bâti sur tant d'intelligence et de beauté ne peut être que l'œuvre d'un Être Supérieur. Mais pour que le monde puisse délivrer ce message, on a besoin du travail du peuple juif.

Ce sont les Juifs qui, par leurs actions et leurs influences autour d'eux, permettent à l'humanité de reconnaître la Présence Divine dans le monde. Cela est en allusion dans ce verset : « **Je ferai témoigner par eux** », c'est-à-dire par les enfants d'Israël, « **Le ciel et la terre** ». Par tout le travail des juifs, le ciel et la terre pourront témoigner de la Grandeur d'Hachem. Ce sont eux qui révèlent Hachem dans la création.

**Hidouché haRim**

**Halakha : Lois de la veille de Kippour**

On prend un **repas avant le jeûne** appelé *seoudat mafseket*. Il est recommandé de manger des aliments nourrissants mais légers, pour tenir le jeûne. On mangera pas de viande Certains ajoutent des aliments sucrés pour avoir de l'énergie. Vidouï (confession) et Techouva : réfléchir à ses fautes et demander pardon aux autres. S'assurer que toutes les dettes et conflits sont réglés avant Yom Kippour. Augmenter les Mitsvot et Tsedaka avant l'entrée du jour saint. Les femmes allument les bougies de Yom Kippour comme pour Chabbat.

**Dicton : Le cœur brisé ouvre des portes que mille prières ne peuvent ouvrir.**

**Ben Ich Hai**

**Chabbat Chalom, Tsoum kal**

**יוצא לאור לרפואה שלימה**, ברוך יואל שמעון ישראל בן פנינה, ראובן ישי בן מרדס, הדסה אסתר בת רחל בחלא קטי, פטריק יהודה בן גלדיס קאמונה, אברהם רפאל בן רבקה, מאיר חיים בן גבי זוירה, ראובן בן איזא, ויקטוריה שושנה בת ג'ויס חנה, רפאל יהודה בן מלכה, שלמה בן מרים, אבישי יוסף בן שרה לאה, אוריאל נסים בן שלמה, אלחנן בן חנה אנושקה, מרים בת עזיזא, סנדרין אסתר בת מירם, דוד בן מרים, יעל בת כמונה, ישראל יצחק בן ציפורה, עמנואל בן סוזן אויזה. **שלום בית**: גיוליה חיה בת סופי לבנה ואילן יהודה יצחק בן סנדרה סולאנג. **זיווג הגון**: יוני מאיר משה בן אסתר, אילן אלי אהרן בן אסתר, קלואי אורה בת סופי לבנה, לולה לאה בת סופי לבנה, לאה בת רבקה, אלודי רחל מלכה בת חשמה, יוסף גבריאל בן רבקה, מרים בת רבקה. **הצלחה רבה בכל**: נאור דוד בן יעל דינה, ליטל בת יעל דינה, לחנה בת אסתר וליזבת מרדכי בן שמחה ברכה זרע של קיימא ללבנה מלכה בת עזיזא וליאור עמיחי מרדכי בן ג'יזל לאוני. **לעילוי נשמת**: ראובן בן חנינה, ג'ינט מסעודה בת ג'ולי יעל, שלמה בן מחה, מסעודה בת בלח, גיא יונה בן לאה, יוסף בן מייכה. מוריס משה בן מרי מרים. אליהו בן מרים, נסים חי הוברט בן ג'ולי, ליליאן רוזה בת אוטה נג'מה, דוד בן מרים, פליקס סעידו בן אטו מסעודה. אפרת רחל בת אסתר, כוכבה, אברהם בן אליעזר, מלכה אנרייט מרזוקה, אנדרה סעיד בן פורטונה מסעודה, קרול מזל אדסה בת גבי זרגונה, אברהם בן אסתר.

